

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
«Северо-Восточный федеральный университет имени М.К. Аммосова»  
Институт зарубежной филологии и регионоведения

Принята на заседании  
Ученого Совета ИЗФиР  
«17» октября 2023 г.  
Протокол № 2



**ПРОГРАММА**  
**вступительного испытания в бакалавриат**  
**(на базе среднего профессионального образования)**

**«Основы межкультурной коммуникации» (собеседование)**

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность: «Иностранный язык (французский) и Иностранный язык (английский) в цифровом образовании»

Якутск, 2023

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Данная программа предназначена для подготовки к вступительному испытанию в бакалаврскую программу Института зарубежной филологии и регионоведения по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность «Иностранный язык (французский) и Иностранный язык (английский) в цифровом образовании». Вступительный экзамен проводится для лиц, имеющих образование соответствующего уровня, подтвержденное документом о среднем общем образовании или документом о среднем профессиональном образовании.

**Цель** вступительного испытания – определить готовность и возможность поступающего освоить выбранную бакалаврскую программу.

### **Задачи:**

1. определить мотивацию к обучению в Институте зарубежной филологии и регионоведения по выбранному профилю;
2. дать возможность абитуриенту показать умение излагать свое мнение, логически мыслить, анализировать, делать выводы, владение навыками публичного выступления;
3. дать возможность продемонстрировать свой кругозор;
4. определить область будущих профессиональных интересов абитуриента.

### **Разработчики**

Зав.кафедрой французской филологии ИЗФиР, к.ф.н., доцент М.В. Самсонова,  
доцент кафедры французской филологии ИЗФиР, к.ф.н. Л.А. Спектор.

## **ФОРМЫ ПРОВЕДЕНИЯ ВСТУПИТЕЛЬНЫХ ИСПЫТАНИЙ**

Профессиональное испытание проводится устно в форме собеседования. Абитуриент должен рассказать о целях и мотивах поступления в Институт зарубежной филологии и регионоведения, обосновать выбор будущей специальности и выбранного иностранного языка. Поступающим рекомендуется подготовить электронное портфолио с указанием своих достижений, увлечений, мотивации к поступлению на обучение по данной программе. В отдельном разделе абитуриент оформляет свою мотивацию к изучению иностранных языков и культур, к межкультурной коммуникации в целом. Абитуриент может также представить проект любой направленности (исследование, с которым абитуриент выступал на конференциях или любое другое собственное исследование) для выявления областей научных интересов и общего кругозора. Абитуриент должен продемонстрировать умение формулировать цели, задачи исследования и пути их решения

В качестве *альтернативной формы* профессионального испытания предлагается собеседование на основе прочитанной статьи по актуальным проблемам в области межкультурной коммуникации, филологии, лингвистики, обучения иностранным языкам. Поступающий должен показать общий кругозор, умение логически мыслить, анализировать, делать выводы, владеть навыками публичного выступления.

Время собеседования составляет не более 10-15 минут.

## **ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ЗНАНИЙ**

Начинать подготовку следует с разработки презентации о себе (в формате Power Point, Prezi и т.д.), с фотографиями, отсканированными копиями подтверждений своих наиболее значимых достижений (победы, награды на различных конкурсах, олимпиадах и т.д.), информацией о своих увлечениях, мотивации к изучению иностранных языков, педагогических дисциплин, межкультурной коммуникации, овладению информационно-коммуникационными технологиями. Абитуриент может включить в свою презентацию основные положения своего научного исследования, с которым он выступал в школе. Далее необходимо ознакомиться с перечнем вопросов для собеседования и подготовить

аргументированные ответы.

Вопросы для собеседования:

1. Расскажите о себе.
2. Расскажите о ваших интересах, хобби?
3. Какой язык вы изучали в школе?
4. Какой языки вы хотели бы изучить? Почему?
5. Что такое межкультурная коммуникация?
6. Каковы условия успешной межкультурной коммуникации?
7. Что дает человеку знание языков?
8. Каковы ваши сильные стороны?
9. Каковы ваши слабые стороны?
10. Почему вы хотите учиться в Институте зарубежной филологии и регионоведения?
11. Кем бы вы хотели быть через четыре года?
12. Есть ли у вас какие-либо вопросы?
13. (В случае представления доклада по школьному исследованию) На чем основывался выбор вашей темы для исследования?
14. Насколько актуально ваше исследование?
15. Что вы почерпнули нового из проведенного исследования?
16. Как можно применить полученные вами результаты в жизни?
17. Как вы относитесь к инклюзивному образованию?
18. Расскажите о вашем видении роли педагога в формировании личности человека.

Примерные статьи для собеседования:

Текст № 1.

*С.Г. Тер-Минасова*

**МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ И ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

В межкультурном общении необходимо учитывать особенности национального характера коммуникантов, специфику их эмоционального склада, национально-специфические особенности мышления. При новой постановке проблемы преподавания иностранных языков стало очевидно, что радикальное повышение уровня обучения коммуникации, общению между людьми разных национальностей может быть достигнуто только при ясном понимании и реальном учете социокультурного фактора. Многолетняя практика преподавания живых языков как мертвых привела к тому, что эти аспекты языка оказались в тени, остались не востребованными. Таким образом, в преподавании иностранных языков имеется существенный пробел. Одно из наиболее важных и радикальных условий восполнения этого пробела - расширение и углубление роли социокультурного компонента в развитии коммуникативных способностей. По словам Э.Сепира, «каждая культурная система и каждый единичный акт общественного поведения явно или скрыто подразумевает коммуникацию». Речь уже идет, таким образом, о необходимости более глубокого и тщательного изучения мира (не языка, а м и р а) носителей языка, их культуры в широком этнографическом смысле слова, их образа жизни, национального характера, менталитета и т. п., потому что реальное употребление слов в речи, реальное речевоспроизводство в значительной степени определяется знанием социальной и культурной жизни говорящего на данном языке речевого коллектива. «Язык не существует вне культуры, т. е. вне социально унаследованной совокупности практических навыков и идей, характеризующих наш образ жизни».

В основе языковых структур лежат структуры социокультурные. Знать значения слов и правила грамматики явно недостаточно для того, чтобы активно пользоваться языком как средством общения. Необходимо знать как можно глубже мир изучаемого языка. Иными словами, помимо значений слов и правил грамматики нужно знать: 1) когда сказать/написать, как, кому, при ком, где; 2) как данное значение/понятие, данный предмет мысли живет в

реальности мира изучаемого языка. Именно поэтому в настоящее время в учебном плане факультета иностранных языков МГУ треть времени, отводимого на изучение иностранных языков, закреплена за новым, нами введенным предмете: «мир изучаемого языка». Этот термин-понятие уже заимствован многими учебными заведениями России. Как же соотносятся между собой такие понятия, как социолингвистика, лингвострановедение и мир изучаемого языка? Социолингвистика - это раздел языкознания, изучающий обусловленность языковых явлений и языковых единиц социальными факторами: с одной стороны, условиями коммуникации (временем, местом, участниками, целями и т. п.), с другой стороны, обычаями, традициями, особенностями общественной и культурной жизни говорящего коллектива. Лингвострановедение - это дидактический аналог социолингвистики, развивающий идею о необходимости слияния обучения иностранному языку как совокупности форм выражения с изучением общественной и культурной жизни носителей языка. Е. М. Верещагин и В. Г. Костомаров, отцы лингвострановедения в России, сформулировали этот важнейший аспект преподавания языков следующим образом:

Мир изучаемого языка как дисциплина, неразрывно связанная с преподаванием иностранных языков, сосредоточен на изучении совокупности в н е я з ы к о в ы х фактов (в отличие от двух предшествующих понятий), то есть тех социокультурных структур и единиц, которые лежат в основе я з ы к о в ы х структур и единиц и отражаются в этих последних. Иными словами, в основе научной дисциплины «мир изучаемого языка» лежит исследование социокультурной картины мира, нашедшей свое отражение в языковой картине мира. Картина мира, окружающего носителей языка, не просто отражается в языке, она и формирует язык и его носителя, и определяет особенности речеупотребления. Вот почему без знания мира изучаемого языка невозможно изучать язык как с р е д с т в о о б щ е н и я. Его можно изучать как копилку, способ хранения и передачи культуры, то есть как мертвый язык. Живой язык живет в мире его носителей, и изучение его без знания этого мира (без того, что в разных научных школах называется по-разному: фоновыми знаниями, вертикальным контекстом и др.) превращает живой язык в мертвый, то есть лишает учащегося возможности пользоваться этим языком как средством общения. Именно этим, по-видимому, объясняются все неудачи с искусственными языками. Даже наиболее известный из них - эсперанто - не получает распространения и обречен на умирание в первую очередь потому, что за ним нет живительной почвы - культуры носителя.

*Тер-Минасова С.Г.  
Язык и межкультурная  
коммуникация. — Москва:  
Издательство Московского  
университета, 2008. — 352 с.*

## Текст № 2

*Кузнецова О.В.*

### ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ: ЗА И ПРОТИВ

На сегодняшний день дистанционным обучением уже никого не удивить, большая часть учебных заведений различного уровня в России и за рубежом в той или иной степени использует в педагогическом процессе дистанционные технологии. Многие студенты сегодня рассматривают данную форму обучения как альтернативу обычной не только при получении второго образования, повышения квалификации, но и выбирают этот способ для получения первого высшего образования. Ещё 10 лет назад численность студентов в мире, получающих образование по дистанционным технологиям, превышала численность студентов очного отделения [4]. В работах многих современных авторов рассматриваются проблемы развития дистанционного обучения в России, но, наверное, каждый из них, прежде чем приступить к

изучению проблем, исследовал вопрос целесообразности и эффективности такой формы обучения. Сделаем небольшой обзор, а также приведём свои соображения по данному вопросу.

Итак, аргументы «за»:

- 1) большинство исследователей первым «плюсом» дистанционного обучения называет возможность для студентов получать образование без отрыва от трудовой деятельности [1, 2]. Это, действительно, очень важный аргумент в пользу выбора такой формы обучения, особенно для тех, кто решил получить высшее образование уже в зрелом возрасте;
- 2) нет необходимости выезжать в учебное заведение, по крайней мере, делать это часто. Особенно актуально это для студентов с периферии: ведёт к сокращению финансовых затрат, даёт возможность получить диплом столичных или зарубежных вузов;
- 3) у тех, кто физически не может находиться в учебной аудитории по причине инвалидности, также есть возможность получить образование.
- 4) в нашем обществе всегда были и есть люди, способные «образовывать себя сами», т.е. занимающиеся самообразованием, но по тем или иным причинам не имеющие официально признанного результата такого образования – диплома. Дистанционная форма обучения позволяет в некоторой степени уменьшить зависимость человека, желающего и умеющего добывать знания самостоятельно, от образовательных учреждений и наравне с другими иметь возможность получить диплом о высшем образовании;
- 5) возможность для обучающихся участвовать в организации своего учебного процесса: выбирать время и место для работы с учебным материалом, определять скорость изучения материала, соответствующую особенностям своего мышления;
- 6) у студентов повышается уровень осознанного отношения к учёбе, они начинают чувствовать ответственность за результат своего обучения, учатся рационально распределять время и силы;
- 7) для вуза дистанционное обучение позволяет охватить большее число студентов, т.е. увеличить целевую аудиторию.

Безусловно, у дистанционного обучения есть и свои «минусы»:

- 1) у студента нет возможности для консультации обратиться лично к преподавателю;
- 2) нет возможности учиться «вживую» строить отношения в коллективе (с преподавателями, одногруппниками, администрацией вуза), выступать перед аудиторией;
- 3) не любую профессию можно освоить дистанционно (врач, ветеринар);
- 4) не каждый студент умеет поддерживать у себя мотивацию к самостоятельной работе. К тому же сказывается отсутствие такого эффективного мотиватора учебной деятельности как постоянный контроль со стороны преподавателя. Те преподаватели, которые работают с 1-м курсом в вузах, знают, насколько важно у первокурсников, особенно в первое время, проверять домашнее задание и регулярно организовывать проверочные и контрольные работы. Очень низок процент студентов, которым такой контроль не нужен, они и так осознают, что самостоятельная работа над предметом необходима;
- 5) у студента нет возможности сравнивать промежуточные результаты своего обучения и других студентов, причём сравнивать «вживую»: при работе у доски, выступлениях на конференциях и т.д.;
- 6) отсутствие рядом человека, который подаёт материал с эмоциональной окраской, что влияет на степень его;
- 7) для преподавателя при аудиторном ведении занятия важно чувствовать, насколько студенты понимают материал (по их взглядам, по задаваемым вопросам, по ответам на свои вопросы) и оперативно скорректировать учебный процесс: ещё раз повторить сложные моменты, дать дополнительные разъяснения по некоторым вопросам, изменить темп изложения. При дистанционном обучении такая связь теряется;
- 8) у студента есть соблазн и достаточно возможностей для «несамостоятельного» обучения, а у преподавателя нет возможности для качественного контроля подобных издержек дистанционных технологий;

9) для вуза введение дистанционного обучения связано с большими материальными затратами: техническое оснащение, программно-технические средства, подготовка специальных кадров и т.д.

На данном этапе развития дистанционных технологий наша задача состоит в том, чтобы организовать учебный процесс так, чтобы новые формы обучения давали по степени качества результат как минимум такой же, как и традиционные. К тому же существует множество вопросов, связанных с методиками измерения эффективности дистанционного обучения. Но как бы то ни было, огромный «плюс» дистанционных технологий в том, что они позволяют любому человеку учиться непрерывно – всю жизнь.

*Международный журнал прикладных  
и фундаментальных исследований. –  
2015. – № 8-2. – С. 362-364*

### Текст № 3.

*Куравский Л.С., Михалюк В.И.*

## ИННОВАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В СТРАТЕГИИ РАЗВИТИЯ ВУЗА ПСИХОЛОГО ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ. ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ С ОВЗ

Во многих развитых странах давно уже поняли, что инвалида более выгодно научить каким-то профессиональным навыкам, дать полноценную профессию, чем просто выделять из государственного бюджета деньги на его содержание. Занимаясь обучением студентов с ограниченными возможностями здоровья, факультет все время ищет возможности для открытия новых инновационных направлений и проектов, благодаря чему выпускники с ОВЗ способны реализоваться на уровне здоровых людей – получить профессию, работу, найти свое место в жизни. В 2009/10 учебном году из 79 студентов с ОВЗ 40 были с нарушениями зрения, что составляет 30% всех студентов и аспирантов с нарушениями зрения, получающих образование в городе Москве.

Обучение студентов с ограниченными возможностями здоровья осуществляют 73 высококвалифицированных преподавателя, из которых 88% имеют ученые степени и звания, причем 27% из них – ученую степень доктора наук. Все преподаватели имеют опыт работы со студентами с ОВЗ.

Помимо этого, для студентов с ОВЗ создана комфортная образовательная среда, которая включает в себя дополнительные индивидуальные занятия, техническое, методическое и психолого\_педагогическое сопровождение, безбарьерную архитектурную среду, транспортное сопровождение, организацию учебной практики и трудоустройство.

Убедительным показателем высокого качества инклюзивного обучения студентов с ОВЗ является и то, что их успеваемость, как правило, выше, чем у здоровых студентов. Например, среди девяти выпускников факультета, окончивших его с отличием в 2010 году, шесть человек имеют ограниченные возможности здоровья, все три выпускника математика, получивших «красный» диплом, являются инвалидами 1-й и 2-й групп.

Высокие результаты студентов-инвалидов в значительной степени обусловлены высокой мотивированностью, а также их способностями к абстрактному мышлению, что свидетельствует об особой ценности такого рода специалистов для общества. Обучение студентов с ОВЗ является в данном случае не благотворительной акцией, а средством подготовки специалистов, спрос на которых в нашей стране на сегодняшний день существенно превышает предложение.

Учитывая достигнутые результаты, в Министерстве образования и науки в настоящее время рассматривается вопрос о создании в МГППУ Федеральной инновационной площадки по непрерывному инклюзивному обучению студентов с нарушениями зрения.

Таким образом, реализуя концепцию инклюзивного обучения, факультет решает важнейшую социальную задачу в интересах города. Поскольку 12–15% населения любой страны относится к категории инвалидов (процент людей с ОВЗ еще выше), профессиональная подготовка и обеспечение работой этой категории населения снижает нагрузку на социальные фонды и увеличивает долю экономически активного населения, что особенно важно в условиях демографического спада.

*Выявление и профессиональное сопровождение одаренных студентов*

С 2001 года Департаментом образования города Москвы на базе факультета информационных технологий МГППУ проводится Московская городская олимпиада по математике и информатике среди учащихся с ОВЗ. Ее целями являются: повышение интереса учащихся специализированных школ к математике и информатике; создание необходимых условий для выявления одаренных детей среди учащихся с ОВЗ; пропаганда научных знаний и развитие интереса к научной деятельности в области математики и информатики; активизация работы научных обществ и других форм внеклассной работы среди учащихся специализированных школ. Участники этой олимпиады успешно продолжают обучение в ведущих вузах города Москвы, включая МГППУ. Часть из этих студентов уже получила высшее профессиональное образование и стала высококвалифицированными программистами и математиками, некоторые молодые люди в настоящее время занимаются подготовкой кандидатских диссертаций.

*«Практический маркетинг» № 3 (169). 2011*

Вопросы по текстам:

1. Какова главная идея текста? Какую цель ставит перед собой автор текста?
2. Какое решение заданной проблемы предлагает автор? Согласны ли вы с его мнением?
3. Обоснуйте свою точку зрения, приведите свои примеры.

### **КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ**

Экзамен оценивается по 100 балльной шкале по следующим критериям:

- 1) общая грамотность речи, умение кратко и по существу ответить на теоретический вопрос, основанный на программах вступительных испытаний, способность доступно и ясно изложить мысли – 40 баллов;
- 2) умение вести дискуссию, ответить по существу на дополнительные вопросы – 40 баллов;
- 3) обладание научными интересами в конкретной области, видение перспектив профессиональной деятельности – 20 баллов.

Таблица перевода первичных баллов (по 100-балльной шкале)

До 51 балла	2 (неудовлетворительно)
51-69 баллов	3 (удовлетворительно)
70-85 баллов	4 (хорошо)
86-100 баллов	5 (отлично)

## СПИСОК РЕКОМЕНДУЕМЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Как сделать портфолио для поступления в вуз // EDUNews: Все для поступающих [Электронный ресурс] <https://edunews.ru/entrants/postuplenie/pravila/obrazec-portfolio-abiturienta-dlya-postupleniya-v-vuzy.html>// (дата обращения 10.10.2021)
2. Как сделать презентацию в Power Point ? [tps://support.microsoft.com/ru-ru/office/%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8-%D0%B2-powerpoint-422250f8-5721-4cea-92cc-202fa7b89617](https://support.microsoft.com/ru-ru/office/%D1%81%D0%BE%D0%B7%D0%B4%D0%B0%D0%BD%D0%B8%D0%B5-%D0%BF%D1%80%D0%B5%D0%B7%D0%B5%D0%BD%D1%82%D0%B0%D1%86%D0%B8%D0%B8-%D0%B2-powerpoint-422250f8-5721-4cea-92cc-202fa7b89617)